

---

# ***Jukebox FM Recorder***

***Manuel d'utilisation (FR)***

**101496**



**AKOIS**  
**Jukebox FM Recorder**  
MP3 Player RECORDER  
& FM RECORDER  
101496 101496 101496

---

# **Manuel d'utilisation (FR)..... 1**

<b>1.</b>	<b>Présentation du Jukebox FM Recorder d'Archos .....</b>	<b>4</b>
<b>2.</b>	<b>Caractéristiques techniques.....</b>	<b>5</b>
<b>3.</b>	<b>Comment utiliser le Jukebox FM Recorder .....</b>	<b>6</b>
<b>4.</b>	<b>Fonctionnement de votre Jukebox FM Recorder .....</b>	<b>6</b>
4.1	Connexions .....	6
4.2	Commandes de contrôle .....	7
4.3	Icônes LCD .....	8
<b>5.</b>	<b>Fonctions du Jukebox FM Recorder.....</b>	<b>9</b>
5.1	Allumer et éteindre votre Jukebox.....	9
5.2	Ecouter de la musique au format MP3.....	9
5.3	Enregistrer de la musique MP3 à partir d'une source externe .....	10
5.4	Fonctionnement de la Radio FM .....	11
5.5	Enregistrer la Radio FM au format MP3.....	12
5.6	Fonction d'enregistrement rétroactif pour la radio .....	13
5.7	Listes de lecture musicales .....	14
5.8	Mettre à jour les micrologiciels (firmware) du Jukebox FM Recorder .....	16
5.9	Supprimer des fichiers / dossiers et créer des dossiers .....	17
5.10	Changer l'heure et la date.....	17
<b>6.</b>	<b>Configuration du Jukebox FM Recorder .....</b>	<b>18</b>
6.1	Configuration audio .....	18
6.2	Configuration d'enregistrement .....	20
6.3	Configuration principale .....	21
6.4	Rétablissement d'urgence de la configuration .....	23
6.5	Mettre à jour le micrologiciel .....	23
<b>7.</b>	<b>Connexion de votre Jukebox FM à un PC .....</b>	<b>23</b>
<b>8.</b>	<b>Connexion de votre Jukebox FM à un Macintosh .....</b>	<b>25</b>
	<b>Annexe A – Menus du Jukebox FM Recorder .....</b>	<b>26</b>
	<b>Annexe B – Résolution des problèmes .....</b>	<b>29</b>
	<b>Annexe C – Contacter l'assistance technique .....</b>	<b>31</b>

### **Garantie et responsabilité limitée**

Ce produit est vendu avec une garantie limitée et des solutions spécifiques sont mises à disposition de l'acheteur initial au cas où le produit ne serait pas conforme à cette même garantie limitée. La responsabilité du fabricant peut être davantage limitée en accord avec ses responsables de vente.

En règle générale, le fabricant ne peut être tenu responsable des dégâts causés au produit par des catastrophes naturelles, incendies, décharges électrostatiques, utilisations incorrectes ou abusives, négligences, manipulations ou installations incorrectes, réparations non-autorisées, altérations ou accidents.

En aucun cas, le fabricant peut être responsable de la perte de données stockées sur le disque.

### **LE FABRICANT NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES EXCEPTIONNELS, ACCIDENTELS OU INDIRECTS. MEME S'IL A ETE INFORME DE CETTE EVENTUALITE A L'AVANCE.**

Veillez consulter votre contrat de vente pour obtenir la convention complète des droits de garantie, des solutions et de la limitation de responsabilité.

#### **De plus, la garantie ne couvre pas :**

- les dommages ou problèmes causés par une utilisation incorrecte ou abusive, un accident, une altération ou un branchement électrique d'intensité ou de voltage inapproprié.
- les produits modifiés, ni ceux dont le scellé de garantie ou le numéro de série ont été endommagés.
- les produits dépourvus de garantie ou de numéro de série.
- les batteries ou autres consommables livrés avec ou compris dans l'équipement.

### **Mises en garde et consignes de sécurité**

#### **ATTENTION**

- Pour éviter tout risque de choc électrique, cette unité ne doit être ouverte que par un technicien qualifié.
- Eteignez et débranchez le câble d'alimentation avant d'ouvrir l'unité.

#### **ATTENTION**

- Eviter tout impact ou mouvement brusque de l'unité.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez jamais l'unité à la pluie ou à l'humidité.
- Ce produit est strictement destiné à un usage privé. La copie de CD ou le téléchargement de morceaux de musique pour la vente ou d'autres fins commerciales peut représenter une violation de la loi protégeant les droits d'auteur.
- Pour enregistrer ou copier, de manière intégrale ou partielle, des documents, œuvres d'art et représentations protégés par les droits d'auteur, une autorisation préalable peut être obligatoire. Veuillez examiner en détail le droit applicable en matière d'enregistrement et d'utilisation de tels contenus dans votre pays et juridiction.

### **Enoncé de sécurité FCC**

#### **Conformité FCC**

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux recommandations établies pour un appareil numérique de classe B comme stipulé à la section 15 des réglementations FCC. Ces recommandations sont imposées afin de garantir une protection raisonnable contre les interférences dans un environnement résidentiel. Cet appareil produit, utilise et peut émettre une énergie haute fréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, provoquer des interférences gênantes pour les communications radio. Des risques d'interférences ne peuvent toutefois pas être totalement exclus dans certaines installations. Dans le cas d'interférences gênantes pour la réception des émissions de radio ou télédiffusées (il suffit, pour le constater, d'allumer et d'éteindre l'appareil), l'utilisateur est invité à prendre l'une des mesures suivantes pour les éliminer :

- Réorienter et déplacer l'antenne réceptrice ;
- Eloigner l'appareil du récepteur ;
- Brancher le matériel sur une prise ou un circuit différents de ceux de l'appareil récepteur,
- Consulter un revendeur ou un technicien de radio ou télévision expérimenté.

**Remarque :** Si, au cours du transfert de fichiers ou en mode PC, l'appareil testé ou l'ordinateur se bloque soudainement ou ne répond plus, un phénomène électrostatique peut en être la cause. Veuillez alors suivre la procédure décrite ci-après pour rétablir la situation :

- Débrancher le câble USB de l'appareil testé
- Fermer l'application de l'ordinateur (ou redémarrer l'ordinateur si besoin est)
- Reconnecter le câble USB à l'appareil testé.

**ATTENTION :** Des modifications non autorisées par le fabricant peuvent déchoir les utilisateurs du droit d'utiliser cet appareil.

**Section 15 de la réglementation FCC – Utilisation soumise aux deux conditions suivantes :**

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences gênantes ;
2. Cet appareil doit tolérer les interférences reçues, y compris celles susceptibles d'en perturber le fonctionnement.

#### **Copyright ARCHOS © 2002. Tous droits réservés.**

Ce document ne peut être, dans son intégralité ou en partie, copié, photocopié, reproduit, traduit ou enregistré sur aucun support électronique ou informatique sans l'accord écrit préalable d'Archos. Tous les noms de marques et de produits sont des marques déposées appartenant à leurs propriétaires respectifs. Les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Erreurs et omissions exceptés. Les images et illustrations peuvent ne pas toujours correspondre au contenu. Copyright © ARCHOS. Tous droits réservés.

**Annulation de garantie :** jusqu'aux limites autorisées par la législation applicable, représentations et garanties de non-violation des droits d'auteur ou autres droits de propriété intellectuelle résultant de l'utilisation du produit sous d'autres conditions que celles précisées ci-dessus, sont exclues par la présente.

---

# 1. Présentation du Jukebox FM Recorder d'Archos

---

Nous vous remercions d'avoir choisi le Jukebox FM Recorder d'Archos. Nous sommes fiers d'avoir mis au point le premier enregistreur MP3 / récepteur FM / disque dur de 20 Go portable capable d'enregistrer en temps réel et à la volée jusqu'à 330 heures\* de musique de grande qualité au format MP3. Vous pouvez directement enregistrer à partir de n'importe quelle source audio comme par exemple, le récepteur radio FM stéréo intégré, un lecteur de CD, une chaîne hifi ou un microphone amplifié. En d'autres termes, vous N'AVEZ PAS BESOIN D'UN ORDINATEUR pour créer des fichiers de musique sur votre Jukebox FM. Grâce à son microphone intégré, il peut aussi se transformer en dictaphone®.

Vous pouvez enregistrer toute source analogique ou numérique à un débit binaire allant jusqu'à 160 kbits/s et recopier vos enregistrements sur votre ordinateur sans avoir recours à un logiciel spécialisé. Il peut également se convertir en un disque dur de 20 Go extrêmement portable compatible PC et Mac (portables / ordinateurs de bureau), sur lequel vous pouvez stocker des données et des photos en même temps. Ce Jukebox FM Recorder se connecte à votre PC ou Mac par l'intermédiaire de l'interface USB 2.0. Le transfert de chansons MP3 de/vers votre ordinateur n'implique pas l'utilisation d'un logiciel spécial, il suffit d'utiliser votre gestionnaire de fichiers pour glisser-déplacer vos fichiers.

Chez Archos, ce produit fait réellement l'unanimité et nous sommes persuadés que vous l'apprécierez à tel point que vous ne pourrez plus vous en passer pendant de nombreuses années. Afin de vous donner les moyens de l'apprécier pleinement, veuillez lire ce manuel et lancer le guide interactif Flash™ que vous trouverez sur le CD-ROM inclus. Il vous aidera à connaître toutes les fonctions et possibilités du Jukebox FM Recorder. Régulièrement, nous mettons à jour le système d'exploitation pour améliorer ses capacités. Vous pouvez alors vous rendre sur le site Internet d'Archos et télécharger les versions les plus à jour pour votre Jukebox FM Recorder.

Rendez-vous compte des possibilités : rassemblez votre collection de CD toute entière, ajoutez quelques centaines de vos photos, vos vidéos Flash™ préférées, quelques films QuickTime™ et toutes les autres données que vous pouvez avoir envie de transporter avec vous, tout cela dans un appareil portable tout-en-un. Une prouesse véritablement incroyable ! Nous vous souhaitons de longues années de divertissement avec ce produit. Si quelque chose devait vous déplaire, n'hésitez pas à nous en faire part car l'amélioration constante de nos produits est l'une de nos priorités. En revanche, si le Jukebox FM Recorder vous plait, faites découvrir à vos amis les dernières évolutions en matière de divertissement musical MP3.

Pour que la musique soit un véritable plaisir  
- L'équipe ARCHOS

\* Approximation calculée sur la base de morceaux de musique traditionnels : La complexité du signal audio détermine la quantité d'espace nécessaire au stockage de musique.

## 2. Caractéristiques techniques

<b>Capacité</b>	20 Go de disque dur (20000 minutes de musique MP3 à 128 kbits/s)
<b>Mémoire tampon interne</b>	2 Mo
<b>Interfaces ordinateur</b>	USB 2.0 (PC et Mac)
<b>Formats gérés</b>	Lecture MP3 (30 à 320 kbits/s – VBR), encodage MP3 en temps réel (au choix de 30 à 160 kbits/s).
<b>Affichage</b>	Ecran graphique LCD rétroéclairé (jusqu'à 8 lignes de caractères)
<b>Audio</b>	Entrée / sortie stéréo numérique, Entrée stéréo analogique, sortie stéréo analogique / prise casque. Rapport signal/bruit : > 90 dB. Puissance de sortie maximale: 100 mW Réponse en fréquence : 20 Hz - 20 kHz Distorsion harmonique : <0,1%. Microphone intégré.
<b>Temps de lecture en continu</b>	Jusqu'à 10 heures.
<b>Mise à jour logicielle</b>	Mises à jour du micrologiciel (firmware) à télécharger à partir du site Internet d'Archos.
<b>Source d'alimentation</b>	Puissance interne : Batterie plate lithium-ion. (de marque ARCHOS uniquement). Cette batterie durera toute la vie du produit (nul besoin de la changer). Puissance externe : utiliser seulement le chargeur / adaptateur CA/CC livré avec le produit.
<b>Dimensions</b>	112 x 81 x 29 mm
<b>Poids</b>	300 g
<b>Configuration requise</b>	
<b>PC</b>	Pentium 233 MHz ou supérieur. Windows 98 SE, Millennium (ME), 2000 et XP. 32 Mo RAM (64 Mo conseillés). Lecteur de CD-ROM avec extraction audionumérique.
<b>Mac</b>	OS 8.6 ou supérieur. iMac, G3 ou supérieur. USB Manager version 1.2 ou supérieur.
<b>Contenu de la boîte</b>	Câble USB (type A/mini), chargeur / adaptateur CA/CC, casque stéréo, housse de transport, pilotes, logiciel MusicMatch™, guide interactif Flash™ et ce manuel d'utilisation multilingue.

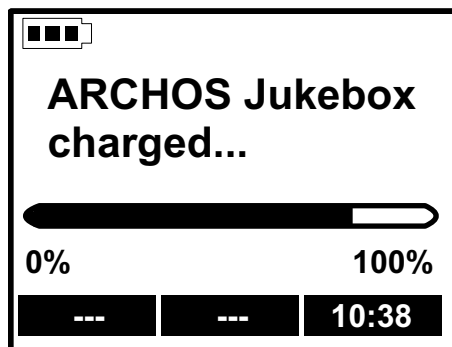
**REMARQUE : Chaque ordinateur doit posséder le port correspondant à l'interface sélectionnée.**

Attention : les batteries doivent être chargées à température ambiante normale. Ne pas les recharger à une température inférieure à 5°C ou supérieure à 35°C.

### 3. Comment utiliser le Jukebox FM Recorder

**Recharger les batteries :** (IMPORTANT : utiliser UNIQUEMENT le chargeur / adaptateur d'ARCHOS)

Avant d'utiliser le Jukebox FM Recorder pour la première fois, vous devez charger les batteries intégrées durant un minimum de 6 heures. Branchez l'adaptateur d'alimentation CA d'ARCHOS à une prise murale libre et ensuite le mini-connecteur d'alimentation à la fiche d'alimentation CC du Jukebox. Le Jukebox FM Recorder affichera un message à l'écran indiquant, comme ci-dessous, que le cycle de recharge de la batterie est activé.

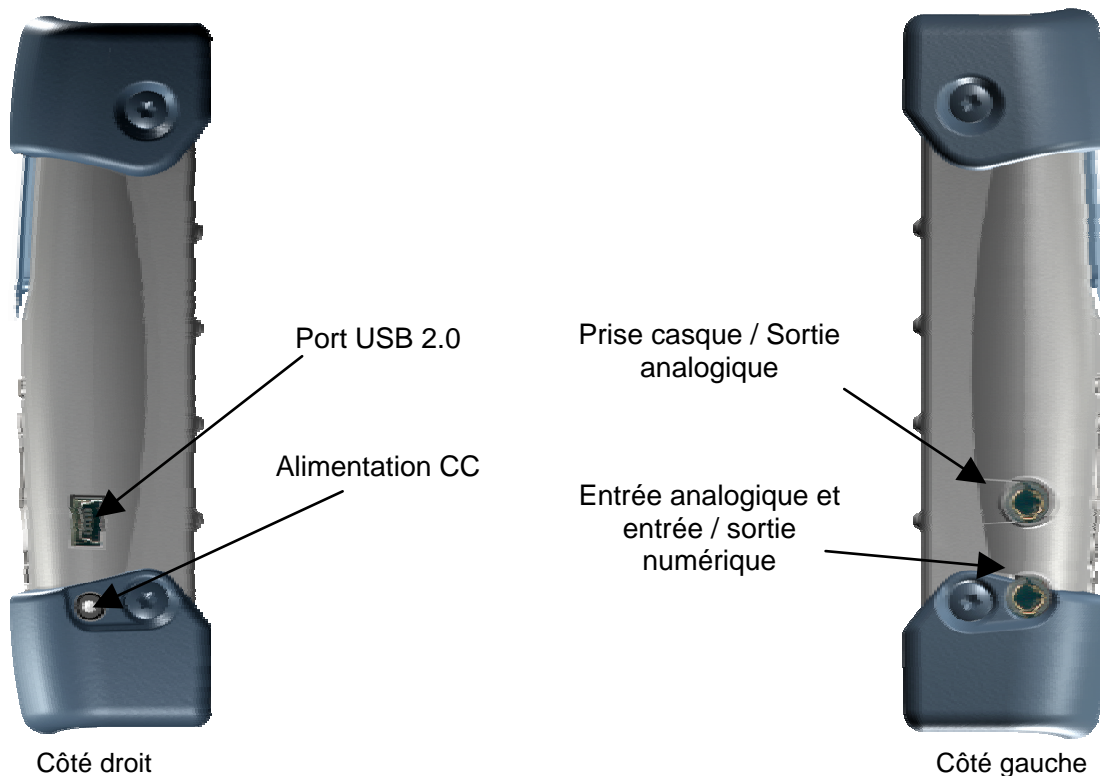


Après une heure de charge, le Jukebox FM Recorder peut déjà être utilisé tout en continuant de se charger. Le temps de charge peut ensuite s'étendre jusqu'à 15 heures en fonction de l'utilisation.

Attention : les batteries doivent être chargées à température ambiante normale. Ne pas les recharger à une température inférieure à 5°C ou supérieure à 35°C.

### 4. Fonctionnement de votre Jukebox FM Recorder

#### 4.1 Connexions



## CONNEXION USB 2.0

A l'aide du câble USB fourni, utilisez ce port pour connecter votre Jukebox FM Recorder à votre ordinateur. Si votre ordinateur ne possède qu'un port USB 1.1, la vitesse de transfert ne sera pas aussi rapide que celle d'une connexion USB 2.0.

## FICHE D'ALIMENTATION CC

Utilisez cette fiche pour connecter votre adaptateur d'alimentation CC. N'utilisez QUE l'adaptateur secteur d'ARCHOS. Votre Jukebox affichera un message indiquant que le chargement est en cours. Vous pouvez utiliser votre Jukebox pendant son chargement.

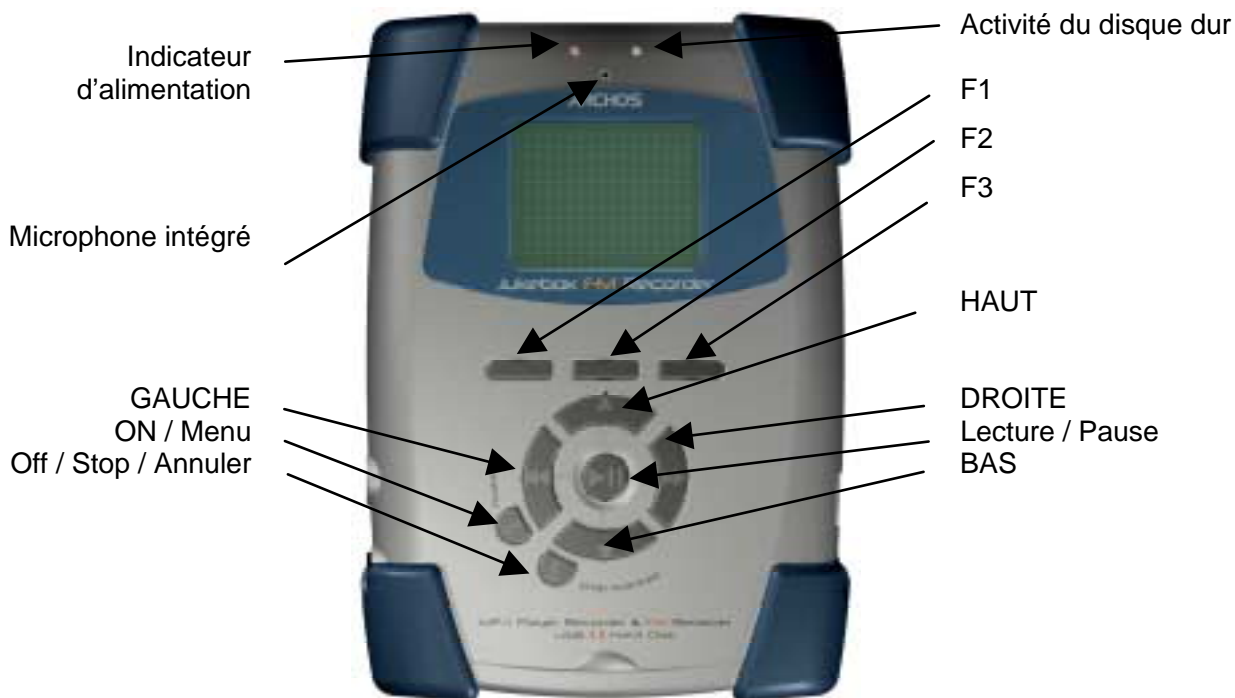
## SORTIE AUDIO

Utilisez cette fiche pour connecter votre casque stéréo ou tout amplificateur externe. Votre casque stéréo sert aussi d'antenne à votre récepteur FM.

## ENTREE / SORTIE NUMERIQUE

Utilisez celle-ci pour enregistrer tous les signaux de type numérique (SPDIF) ou pour les exporter vers n'importe quel appareil numérique comme par exemple, un enregistreur MiniDisc.

### 4.2 Commandes de contrôle



**F1, F2 ou F3** : ces touches commandent différentes fonctions selon le mode actif de votre Jukebox. La fonction active de chaque touche est indiquée au-dessus sur l'écran LCD.

**HAUT ou BAS** : ces boutons permettent de naviguer dans l'arborescence des fichiers et des sous-répertoires alors que votre Jukebox est en mode de navigation ou encore de sélectionner une option de menu. Ils servent également à régler le volume d'une chanson pendant sa lecture (Mode de lecture).

**GAUCHE ou DROITE** : en mode de navigation, ces boutons permettent d'ouvrir ou de fermer un répertoire. Au sein du menu de configuration, ils servent également à augmenter ou réduire la valeur de paramètres comme le niveau de contraste, le laps de temps avant la mise hors tension et la durée du rétroéclairage ou encore la sensibilité du microphone lors de l'enregistrement.

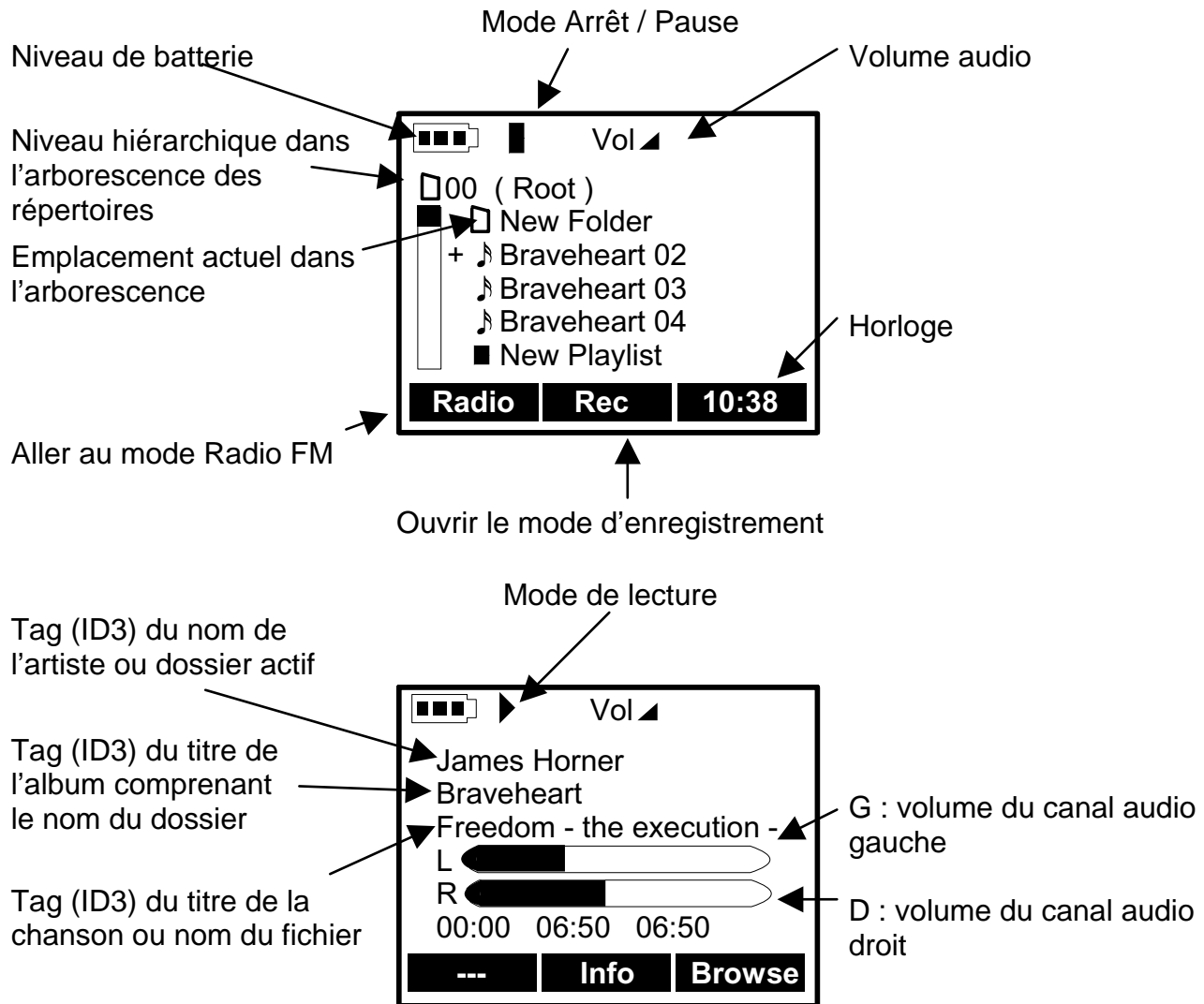
**LECTURE / PAUSE** : ce bouton permet de lire / mettre en pause / reprendre une chanson mais sert également à ouvrir un répertoire, à sélectionner une option de menu ou à entrer dans un sous-menu.

**ON** : ce bouton permet d'allumer le Jukebox FM Recorder ou d'accéder au menu de configuration principal. Une pression longue (3 secondes) sur ce bouton mettra cette unité en mode 'HOLD' qui verrouillera tous les boutons. Une nouvelle pression longue déverrouillera les boutons.

**OFF / STOP / ANNULER** : ce bouton permet d'éteindre le Jukebox FM Recorder (une longue pression de 3 secondes) ou d'arrêter une chanson, de sortir de tout menu ou mode et de revenir au mode de navigation (clic normal).

### 4.3 Icônes LCD

Le Jukebox FM Recorder affiche différents icônes sur son écran LCD afin de communiquer des informations importantes sur le système ou les fichiers. Veuillez vous référer au graphique ci-dessous pour connaître leur emplacement et pouvoir les identifier.



(Le Jukebox FM Recorder affichera le message suivant lorsqu'il est connecté au port USB de votre ordinateur).

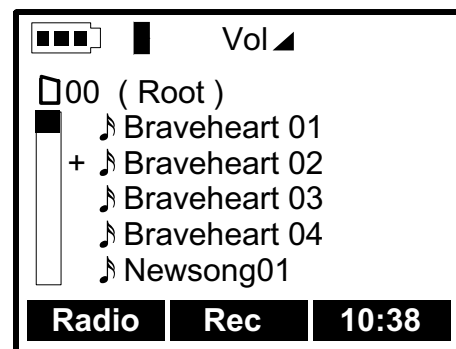
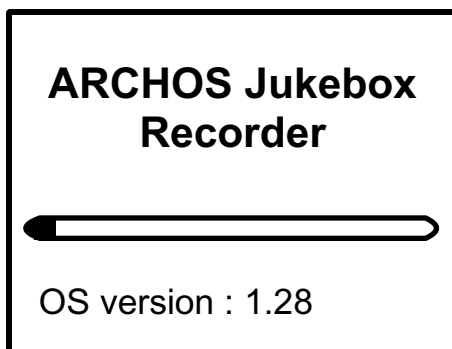




## 5. Fonctions du Jukebox FM Recorder

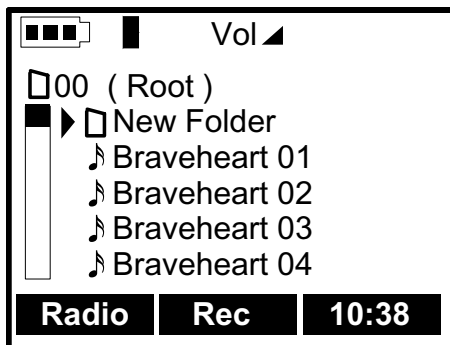
### 5.1 Allumer et éteindre votre Jukebox

- « On » : appuyez et maintenez le bouton « On » enfoncé pendant 3 secondes afin d'allumer le Jukebox FM Recorder. Remarque : lorsque votre Jukebox est déjà allumé, une longue pression (3 secondes) le fera basculer en mode « verrouillage des touches » (HOLD). Cette action verrouillera tous les boutons jusqu'à ce que le bouton ON subisse une nouvelle pression de 3 secondes (pression longue).
- « Off » : appuyez et maintenez le bouton « Off » enfoncé pendant 3 secondes afin d'éteindre le Jukebox FM Recorder. Une pression courte (1 seconde) arrêtera l'opération en cours, interrompra une chanson ou annulera une sélection du menu.
- Pendant son démarrage, votre Jukebox FM Recorder affichera un écran d'initialisation durant quelques secondes. Une fois démarré, le Jukebox est en mode de navigation et la racine du disque dur est affichée (utilisez les boutons de navigation pour vous déplacer dans l'arborescence des dossiers et fichiers). Si vous êtes en mode 'RESUME' (Reprendre), vous reviendrez au dernier dossier que vous avez quitté lorsque vous avez éteint votre Jukebox.

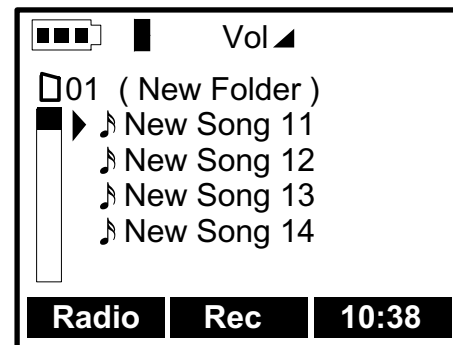


### 5.2 Ecouter de la musique au format MP3

- Touches de direction «▲» et «▼» : rendez-vous dans le répertoire où se trouvent vos fichiers MP3 et appuyez sur « >> » pour entrer dans le dossier choisi.

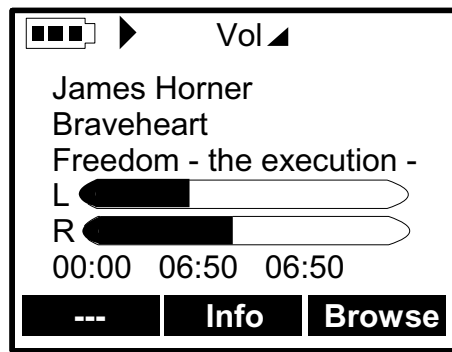


[Répertoire à la base de l'arborescence – Root (Racine)]



[Contenu du New Folder (nouveau dossier)]

- Dès que vous aurez ouvert le dossier, vous apercevrez vos morceaux MP3. Utilisez les touches de directions "▲" et "▼" pour naviguer dans l'arborescence des répertoires. Dès que le triangle (votre curseur) se trouve en face de la chanson que vous souhaitez écouter, appuyez sur le bouton central ">||".



*Play Mode (Mode de lecture)*

- Votre Jukebox FM Recorder commencera à jouer la chanson sélectionnée et l'écran affichera les informations concernant ce morceau. Référez-vous à la section portant sur les icônes de l'écran LCD. Si vous n'entendez rien, essayez de régler le volume à l'aide de la commande située sur le câble des écouteurs.

#### Commandes de contrôle durant l'écoute :

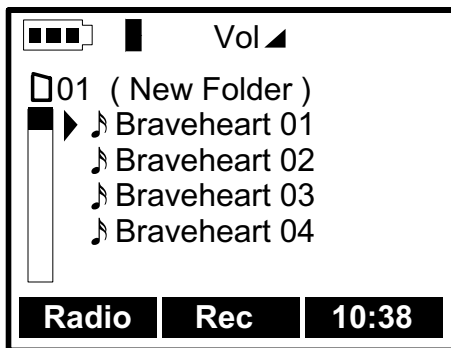
- Le bouton central ">||" permet de lire / mettre en pause / reprendre une lecture.
- Remarque : si le bouton Off est maintenu pendant 3 secondes (en vue d'éteindre le Jukebox FM) alors que l'unité est en mode pause, un signet sera sauvegardé à cet endroit de l'enregistrement. Si le mode 'RESUME' (reprendre) est activé, alors la prochaine fois que l'unité sera redémarrée, la lecture reprendra à ce repère.
- « Off » : une pression brève stoppe la lecture et renvoie au mode de navigation.
- Touches de direction «>>» : chanson suivante (pression brève) ou avance rapide (pression longue).
- Touches de direction «<<» : chanson précédente (pression brève) ou retour rapide (pression longue).
- Touche de direction "▲" : augmenter le volume. Touche de direction "▼" : diminuer le volume.

#### Navigation durant l'écoute :

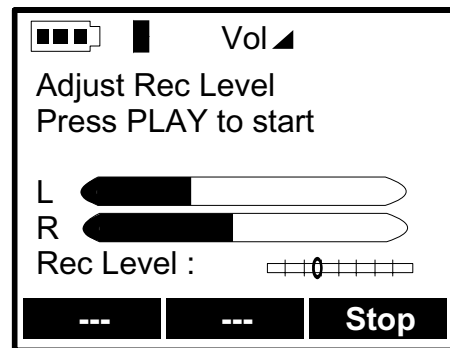
- Browse (Navigation) (F3) : pour rechercher une nouvelle chanson dans l'arborescence de fichiers alors que vous en écoutez déjà une.

### 5.3 Enregistrer de la musique MP3 à partir d'une source externe

- A l'aide du câble audio fourni, branchez les deux connecteurs de type RCA sur la sortie audio de l'appareil (lecteur audio ou chaîne stéréo) à partir duquel vous souhaitez enregistrer. Branchez l'autre extrémité sur le port d'entrée du Jukebox FM. Vous pouvez également enregistrer à partir du microphone intégré ou utiliser un microphone amplifié comme entrée audio.
- En mode de navigation, déterminez le répertoire dans lequel vous souhaitez enregistrer / sauvegarder l'enregistrement.
- Appuyez sur le bouton F2 [REC] pour passer en mode enregistrement.

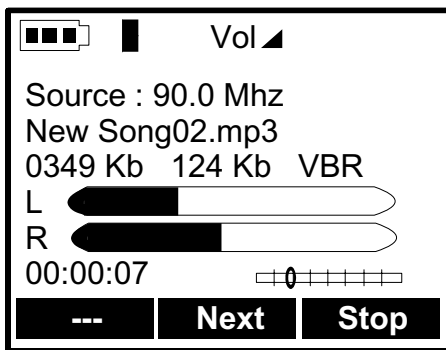


*(Mode de navigation)*



*(Ecran d'enregistrement)*

- Le panneau d'enregistrement affiche l'écran *Adjust Recording Levels (Réglage des niveaux d'enregistrement)*. Utilisez les flèches "<" et ">" pour régler les niveaux d'enregistrement.
- Appuyez sur le bouton de lecture ">||" pour commencer l'enregistrement.



Jukebox FM – sept secondes d'enregistrement radio

- Après une pause de courte durée permettant au Jukebox d'initialiser l'enregistrement, votre unité affichera l'écran d'enregistrement.
- L'écran LCD affichera les informations concernant la source, le nom du fichier de la chanson, la taille de l'enregistrement déjà effectué, le débit d'encodage, le temps écoulé et les niveaux d'enregistrement.
- Appuyez sur F3 [STOP] pour mettre fin à l'enregistrement et revenir au mode de navigation.

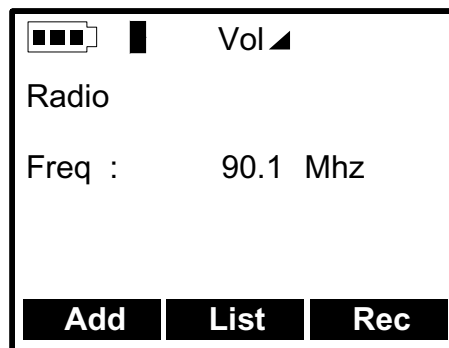
#### Fonction *Incremental Recording* (Enregistrement incrémentiel) :

- Au cours de l'enregistrement, vous pouvez appuyer sur F2 [NEXT] pour mettre fin à un enregistrement et en commencer un nouveau. Par exemple, vous pouvez appuyer sur F2 pendant le temps mort séparant les morceaux de musique d'un CD. (*Attention, toute œuvre est protégée par des droits d'auteur. Merci de vous référer à la législation en vigueur dans votre pays*)
- Le nom du fichier d'enregistrement se verra annexer un numéro identifiant (pt). Par exemple, après la réalisation de deux enregistrements incrémentiels successifs, vous pouvez obtenir les fichiers Newsong12, Newsong12pt01 et Newsong12pt02.
- Appuyez sur F3 [STOP] pour mettre fin à l'enregistrement et revenir au mode de navigation.

## 5.4 Fonctionnement de la Radio FM

### Ecouter la Radio :

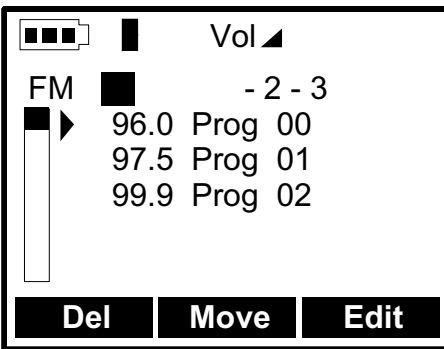
- Appuyez sur F1 [RADIO] pour ouvrir le mode Radio.



- En mode Radio, vous pouvez utiliser les flèches GAUCHE et DROITE pour changer de station FM. Une pression rapide changera la fréquence par saut de 1 MHz. En revanche, une pression plus longue déclenchera un balayage ascendant et descendant des fréquences jusqu'à la prochaine station audible.
- Appuyez sur F1 [ADD] pour ajouter la station radio active à la liste des stations présélectionnées. Votre Jukebox peut en mémoriser jusqu'à 30. Lors de l'ajout d'une nouvelle station à la liste, vous devrez lui donner un nom.

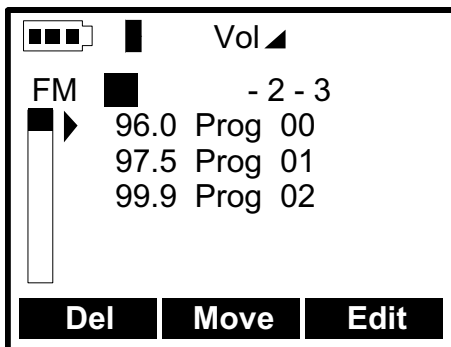
### Liste des stations de radio présélectionnées en mémoire :

- En mode Radio, appuyez sur F2 [LIST] pour ouvrir la liste des stations présélectionnées.

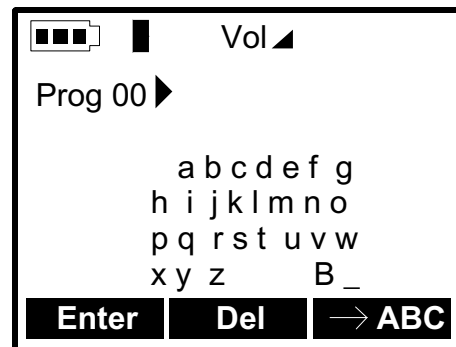


(Liste des stations de radio présélectionnées)

- Vous pouvez utiliser les boutons “▲” et “▼” pour en sélectionner une. Déterminez celle de votre choix et appuyez sur le bouton de lecture central “>|”. La fréquence se calera alors sur celle de la station choisie.
- Appuyez sur F1 [DEL] pour la supprimer.
- Appuyez sur le bouton F2 [MOVE] pour sélectionner la station et utilisez les boutons “▲” et “▼” pour déterminer le nouvel emplacement de la liste où vous voulez la déplacer. Appuyez à nouveau sur F2 pour la déplacer.
- Appuyez sur F3 [EDIT] pour en modifier le nom. Vous serez alors envoyé à l’écran de saisie de texte afin de vous permettre d’enregistrer le nouveau nom de la station de radio.



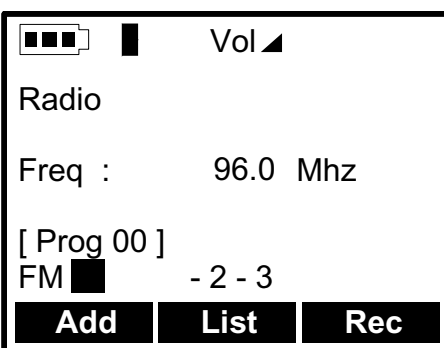
Cliquez ici sur Edit (Editer)...



Saisissez ici le nouveau nom

## 5.5 Enregistrer la Radio FM au format MP3

- Appuyez sur F1 [RADIO] pour ouvrir le mode Radio.



Radio réglée sur une station présélectionnée

- Appuyez sur F3 [REC] pour commencer à enregistrer la station FM active à l’écran.
- Votre FM Recorder est doté d’une mémoire tampon de pré-enregistrement de 30 secondes, ce qui signifie que lorsque vous commencez à enregistrer une émission FM, le fichier de votre chanson a déjà sauvegardé sur la RAM les 30 secondes précédentes de l’émission. Concrètement, votre enregistrement commencera 30 secondes AVANT que vous n’appuyiez sur le bouton F3 [REC]. Vous pouvez utiliser la fonction de « Clipping » (Découpage) afin de supprimer ce temps « superflu » de votre enregistrement FM. Référez-vous à la section sur le découpage d’un enregistrement FM.

- Pendant l'enregistrement, l'écran affichera de nombreuses informations comprenant la source (la fréquence FM), le nom de la chanson, la taille de l'enregistrement déjà effectué, le débit d'encodage, le temps écoulé et les niveaux de volume d'entrée.

Au cours de l'enregistrement, vous pouvez exécuter les fonctions suivantes :

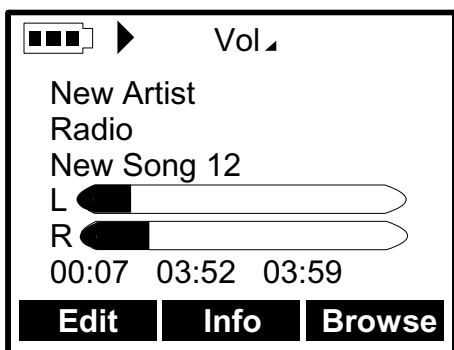
- Appuyez sur le bouton F3 [STOP] pour interrompre l'enregistrement et le sauvegarder sur le disque dur.
- Au cours de l'enregistrement, vous pouvez appuyer sur F2 [NEXT] pour y mettre fin et en commencer un nouveau. Par exemple, vous pouvez appuyer sur F2 pendant le temps mort séparant les morceaux de musique d'un CD. (*Attention, toute œuvre est protégée par des droits d'auteur. Merci de vous référer à la législation en vigueur dans votre pays*)
- Le nom du fichier d'enregistrement se verra annexer un numéro identifiant (pt). Par exemple, après la réalisation de deux enregistrements incrémentiels successifs, vous pouvez obtenir les fichiers Newsong12, Newsong12pt01 et Newsong12pt02.

## 5.6 Fonction d'enregistrement rétroactif pour la radio

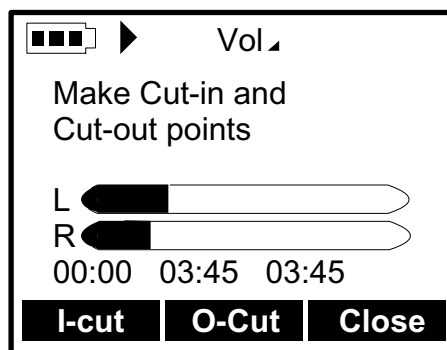
- La fonction de pré-enregistrement est une spécificité du Jukebox FM Recorder. Si dans la configuration principale, la fonction d'enregistrement rétroactif est active, le Jukebox FM enregistrera jusqu'à 30 secondes de musique AVANT que vous n'ayiez déclenché l'enregistrement. Ainsi, lorsque vous entendez une chanson qui a déjà commencé et que vous aimeriez pourtant enregistrer dans sa totalité, cette fonction vous permet de capturer la chanson TOUTE ENTIÈRE.
- Lorsque la fonction d'enregistrement rétroactif est enclenchée, vous remarquerez que TOUS vos enregistrements radio commencent 30 secondes avant que vous n'ayiez appuyé sur le bouton F3 [REC]. Quoi de plus naturel puisque c'est généralement après avoir écouté les 10 ou 20 premières secondes d'une chanson que vous décidez ou non de l'enregistrer. C'est alors à vous de voir si vous voulez éditer (supprimer) le début ou la fin de l'enregistrement afin d'ôter les parties que vous ne souhaitez pas conserver (voix de l'annonceur, publicités etc.).

### Edition d'une chanson enregistrée avec la fonction d'enregistrement rétroactif (Cut-in et Cut-out)

- Rendez-vous dans le navigateur et jouez l'enregistrement réalisé à partir de la radio. Vous remarquerez que le bouton F1 est intitulé [Edit] (Editer). Si le fichier MP3 n'avait pas été enregistré à partir de la radio, le mot [Edit] n'apparaîtrait pas.

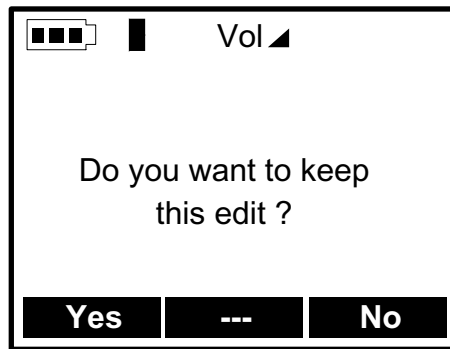


Cliquez sur **Edit** (Editer) pour nettoyer l'enregistrement



Créez vos nouveaux points de début (Cut-in) et de fin (Cut-out)

- Cliquez sur le bouton F1 [Edit] et vous verrez apparaître le message « Make Cut-in and Cut-out points » (Réalisez les points de début et de fin). Vous vous trouvez maintenant dans le mode d'édition. Utilisez les touches AVANCE, RETOUR et LECTURE pour vous familiariser avec l'enregistrement et savoir exactement où vous souhaitez que la chanson commence (coupeure de début) et finisse (coupeure de fin).
- Revenez au début de la chanson et préparez-vous à appuyer sur le bouton F1 [I-cut] (coupeure de début). Au moment où vous voulez que la chanson commence, cliquez sur F1 [I-cut] (coupeure de début). L'enregistrement est désormais coupé à cet endroit et commencera là si vous retournez au début. Si vous n'êtes pas satisfait de votre point de début, ne vous inquiétez pas, vous pouvez y revenir ultérieurement et faire un nouvel essai. Vous avez également la possibilité de le raccourcir un peu si vous le souhaitez, mais vous ne pouvez pas annuler cette opération sur cet écran.
- Maintenant, effectuez la même opération pour la fin de la chanson, la coupeure de fin (Out-cut). Familiarisez-vous avec la fin et pendant la lecture, cliquez sur F2 [O-cut] (coupeure de fin) au moment précis où vous voulez que la chanson finisse. Maintenant que le début et la fin de la chanson ont été édités, cliquez sur F3 [close] (fermer) pour valider votre nouvelle édition.



*Validez vos points de début et de fin*

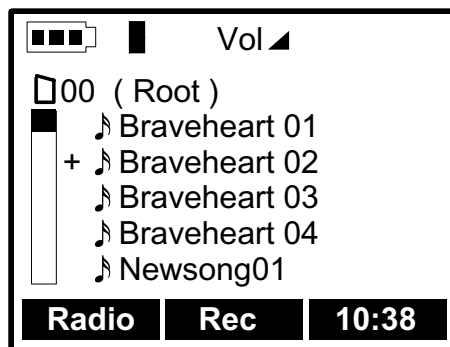
- Il vous sera alors demandé si vous désirez conserver cette édition. Si vous répondez par F3 [No] (Non), vos points seront effacés et l'enregistrement restera intact. Vous pouvez alors décider de l'éditer à nouveau en créant d'autres points de début et de fin qui vous plairont davantage.
- Si vous répondez par F1 [Yes] (Oui) pour valider vos points d'édition, les parties de l'enregistrement situées avant la coupure de début et après la coupure de fin seront supprimées. Ceci fait, le nouvel enregistrement est considéré comme étant la version finale et vous ne serez plus en mesure de récupérer ni ré-éditer l'enregistrement.
- Vous remarquerez également que si un enregistrement n'est pas réalisé à partir de la radio FM, la fonction Edit (Editer) n'apparaît pas.

## 5.7 Listes de lecture musicales

- Une liste de lecture est un fichier qui contient une liste de morceaux de musique à jouer. Cette fonction permet de compiler une liste de vos chansons préférées et de les stocker dans un fichier afin de les écouter ultérieurement. Les listes de lecture peuvent contenir jusqu'à 999 chansons provenant de plusieurs répertoires. Une liste de lecture n'est rien de plus qu'un fichier texte comportant la liste des fichiers à jouer.
- Lorsque vous allumez votre Jukebox FM Recorder pour la première fois, votre liste de lecture active par défaut est vide et doit être remplie de chansons avant de pouvoir être lue et sauvegardée.

### Ajouter un morceau à la liste de lecture :

- Pour ajouter un morceau à la liste active, votre Jukebox doit être en mode de navigation. Utilisez les boutons habituels pour naviguer dans l'arborescence des répertoires et déterminer le morceau de musique que vous voulez ajouter à la liste active.
- Appuyez et maintenez le bouton de lecture « >|| » jusqu'à ce que vous voyiez une icône '+' apparaître devant le titre du morceau. Ce signe indique que ce morceau a été ajouté.



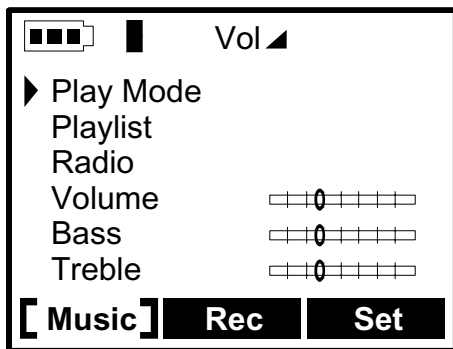
*le + indique un ajout dans la liste de lecture active*

- Continuez à naviguer et à ajouter des chansons comme vous l'entendez.

### Sauvegarder une liste de lecture :

- Dès que votre liste active comporte des chansons, vous pouvez la sauvegarder pour une utilisation ultérieure.
- Rendez-vous à l'emplacement où vous souhaitez la sauvegarder. Nous vous conseillons de créer un nouveau dossier appelé « Playlists » (Listes de lecture) afin d'y stocker vos listes. Référez-vous ci-dessous à la section 5.9 pour savoir comment créer un nouveau dossier.

- A partir du mode de navigation, appuyez momentanément sur le bouton « on » pour vous rendre au menu de configuration. Appuyez sur F1 [Music] pour ouvrir le mode de configuration audio.
- Faites défiler et sélectionnez PLAYLIST (Liste de lecture), puis appuyez sur le bouton de lecture « >|| » afin d'ouvrir le sous-menu de PLAYLIST (liste de lecture).



Menu de configuration audio

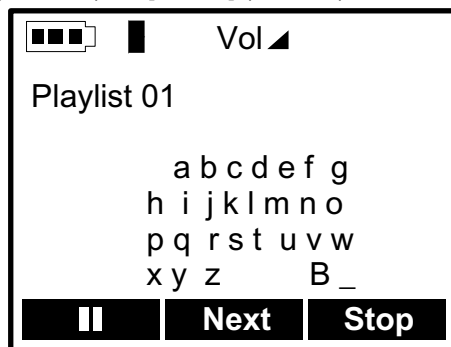


Options du menu Playlist (liste de lecture)

- Sélectionnez Save Playlist (Sauvegarder la liste de lecture) dans le sous-menu de Playlist (Liste de lecture). Souvenez-vous que la liste sera toujours sauvegardée dans le répertoire actif. Appuyez sur le bouton de lecture ">||" pour la sauvegarder.
- Vous serez alors renvoyé à l'écran de saisie de texte afin de nommer votre nouvelle liste.

### Nommer une liste de lecture :

- Votre Jukebox FM proposera le nom « Playlist 01 » (liste de lecture 01). Si vous n'en voulez pas, servez-vous alors du bouton F2 [DEL] (Supprimer) comme d'une touche de correction. A l'aide des touches RETOUR, AVANCE, HAUT et BAS, sélectionnez les caractères que vous souhaitez saisir et appuyez sur le bouton de lecture « >|| » pour les enregistrer. Utilisez F3 pour passer de [→abc] (minuscules), à [→ABC] (majuscules) ou [→123] (chiffres).

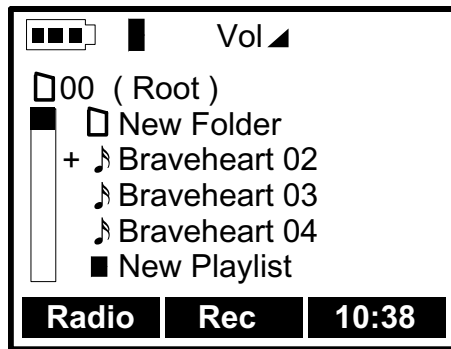


Ecran de saisie de texte

- Une fois fini, appuyez sur F1 [ENTER] afin de saisir votre sélection. Un message de validation apparaîtra vous demandant si vous souhaitez sauvegarder la liste de lecture dans le répertoire où vous vous trouviez précédemment.
- Votre Jukebox reviendra dans ce même répertoire. Vous verrez alors que votre nouvelle liste de lecture y est stockée. Les listes peuvent être identifiées grâce à leur icône spéciale.

### Jouer une liste de lecture :

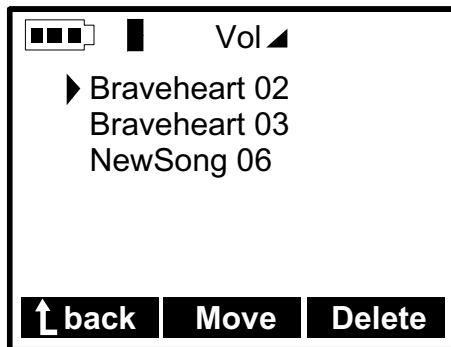
- Pour jouer la liste active avant qu'elle ne soit sauvegardée, allez dans le sous-menu de PLAYLIST (Liste de lecture) et sélectionnez Start Playlist (Lancer la liste de lecture) pour commencer à jouer les chansons de la liste active.
- Pour charger et jouer la liste sauvegardée, cherchez dans vos répertoires la liste que vous souhaitez écouter. Appuyez sur le bouton de lecture ">||" pour la lancer.
- Cette liste de lecture devient alors la liste active. Appuyez sur le bouton Off pour interrompre sa lecture.
- La liste est maintenant chargée en mémoire et peut être éditée comme vous le désirez.



Mode navigateur affichant la liste intitulée : « New Playlist » (Nouvelle liste de lecture)

### Editer une liste de lecture :

- Pour éditer la liste active, sélectionnez Edit Playlist (Editer la liste de lecture) dans le sous-menu de PLAYLIST (Liste de lecture).
- Votre Jukebox affichera le nom des fichiers de la liste active.
- Pour supprimer une chanson de la liste, utilisez les boutons “▲” et “▼” pour identifier la chanson en question. Appuyez sur le bouton F3 [DELETE] (Supprimer) pour supprimer la chanson. Remarque : cette action N’EFFACE ABSOLUMENT PAS la chanson, elle ne fait que la supprimer de la liste active.



Une liste contenant trois chansons

- Pour supprimer une chanson de la liste, utilisez les boutons “▲” et “▼” pour choisir la chanson en question. Appuyez sur le bouton F2 [MOVE] (Déplacer) pour supprimer la chanson.
- Utilisez les boutons “▲” et “▼” pour sélectionner le nouvel emplacement où vous voulez mettre la chanson.
- Appuyez sur le bouton de lecture “>||” pour déplacer la chanson.
- Lorsque vous avez fini d’éditer la liste, appuyez sur F1 [BACK] (Retour) pour revenir au sous-menu de liste de lecture.
- Remarque : vous devrez sauvegarder tous les changements apportés à la liste active en utilisant la fonction Save Playlist (Sauvegarder la liste de lecture).

## 5.8 Mettre à jour les micrologiciels (firmware) du Jukebox FM Recorder

- De nouveaux micrologiciels (programmes internes) peuvent être téléchargés sur le site web d’Archos ([www.archos.com](http://www.archos.com)). Afin de mettre à jour les micrologiciels existants, connectez votre Jukebox à votre ordinateur et copiez le fichier des mises à jour dans la racine de l’arborescence (dossier à la base) du disque dur de votre Jukebox FM Recorder.
- Après l’avoir copié, éteignez votre Jukebox puis rallumez-le.
- Pour valider la mise à jour, appuyez sur le bouton ON pour ouvrir le menu de configuration.
- Appuyez sur F3 [SET] pour ouvrir le sous-menu de configuration général. Faites défiler et sélectionner FIRMWARE (micrologiciel).
- Appuyez sur le bouton de lecture “>||” pour afficher la version actuellement installée.
- Un clic sur le bouton OFF et votre Jukebox revient au sous-menu de configuration.



---

## 5.9 Supprimer des fichiers / dossiers et créer des dossiers

### Supprimer des fichiers et dossiers :

- Déterminez le fichier ou le dossier que vous souhaitez effacer. Dès que le curseur triangulaire se trouve en face du fichier ou du dossier, appuyez sur F3 [File] (Fichier) et ensuite sur F3 [Del] (Supprimer) pour supprimer le fichier ou le dossier. S'il s'agit d'un dossier, la totalité du contenu du dossier sera supprimée. Le Jukebox FM vous demandera de confirmer la suppression. Appuyez sur F1 [Yes] pour la confirmer. Dès que les fichiers ou dossiers sont supprimés, vous ne pouvez plus les récupérer.

### Créer un nouveau dossier (répertoire)

- Situez l'emplacement où vous souhaitez créer un nouveau dossier. Appuyez sur F3 [File] et ensuite sur F2 [MkDir] pour créer le nouveau dossier. Vous serez directement renvoyé à l'écran de saisie de texte (comme indiqué ci-dessus dans « Nommer une liste de lecture ») afin que vous enregistriez le nom du nouveau dossier. Le Jukebox FM vous demandera de valider la création du nouveau dossier (répertoire). Cliquez sur F1 [Yes] (Oui) pour la valider.
- Si un dossier du même nom existe déjà, le Jukebox FM vous en informera et vous demandera si vous voulez écraser le dossier existant avec le nouveau. Si vous acceptez, vous effacerez tout le contenu de ce dossier. Si vous ne voulez pas, alors appuyez sur F3 [No] (Non), revenez à l'écran de saisie de texte et choisissez un autre nom.

### \*\*\*Rappelez-vous\*\*\*

*La méthode la plus simple et rapide de renommer des fichiers, de créer des dossiers, de supprimer des fichiers et de créer, supprimer et éditer des listes de lecture est de connecter votre Jukebox FM à votre ordinateur afin de réaliser toutes ces opérations à partir de votre système de gestion de fichiers et du logiciel MusicMatch™ inclus.*

## 5.10 Changer l'heure et la date

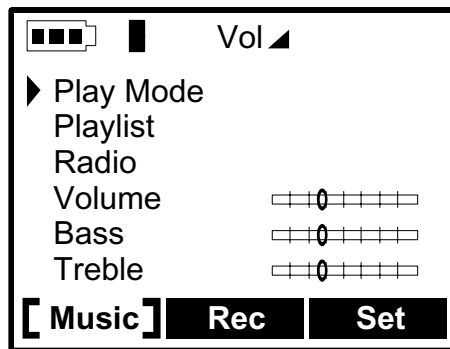
- Pour régler l'heure et la date, ouvrez le menu de configuration en appuyant sur le bouton ON. Appuyez sur F3 [SET] pour ouvrir le menu de configuration général. Utilisez les boutons de direction "▲" et "▼" pour situer l'élément du menu "Time of Day" (Heure du jour). L'heure du jour sera affichée.
- Utilisez la flèche droite « > » pour passer aux minutes. Utilisez les flèches "▲" et "▼" pour augmenter ou diminuer le nombre de minutes.
- Utilisez la flèche droite « > » pour passer aux secondes. Utilisez les flèches "▲" et "▼" pour augmenter ou diminuer le nombre de secondes.
- Reproduisez cette opération pour régler les autres valeurs de l'heure et de la date. Dès que toutes les valeurs sont saisies, appuyez sur F2 [Set] pour valider les modifications et fermer le menu.

## 6. Configuration du Jukebox FM Recorder

- Pour modifier la configuration du Jukebox FM Recorder, allez d'abord dans la mode de navigation. Et appuyez momentanément sur le bouton On. Là, vous verrez trois types possibles de configuration, F1 [Music] pour la configuration audio, F2 [Rec] pour la configuration de l'enregistrement et F3 [Set] pour la configuration principale.
- F1 [Music] est le menu de configuration audio utilisé pour régler la qualité audio, les modes de lecture, modifier les listes de lecture et les fonctions radio.
- F2 [Rec] est le menu de configuration d'enregistrement utilisé pour régler des paramètres d'enregistrement tels que les informations ID3-tag, la sélection de la source, le taux et la qualité d'échantillonnage.
- F3 [Set] est le menu de configuration principal utilisé pour régler la configuration et les fonctions matérielles telles que l'utilitaire de fichiers, les micrologiciels, la langue, la durée du rétroéclairage, l'horloge, la configuration du réveil etc.

### 6.1 Configuration audio

- Appuyez sur F1 [Music] pour ouvrir le sous-menu de configuration audio.



*Menu de configuration audio*

- Ce menu contient 10 éléments.

#### **1) Sous-menu de Play Mode (Mode de lecture)**

- Le Jukebox FM Recorder dispose de 6 modes de lecture différents. Sélectionnez celui que vous désirez à l'aide des flèches "▲" et "▼". Appuyez ensuite sur le bouton PLAY (Lecture) pour activer le mode de lecture sélectionné. Cliquez sur Off pour revenir au sous-menu audio du Jukebox FM Recorder.
- **Normale (Normal)** : utilisez cette option pour jouer les chansons MP3 successivement.
- **Répétition « 1 » (Single)** : utilisez cette option pour répéter la lecture de la même chanson MP3.
- **Répétition « tous » (Repeat all)** : utilisez cette option pour répéter toutes les chansons MP3.
- **Aléatoire (Shuffle)** : utilisez cette option pour obtenir une lecture aléatoire des chansons MP3.
- **Programmable (Queue)** : utilisez cette option si vous voulez pouvoir choisir la chanson qui suivra celle que vous êtes en train d'écouter.
- **Intro scan (Scan)** : utilisez cette option pour balayer vos chansons MP3. Elle déclenchera la lecture successive des 5 premières secondes de chaque chanson jusqu'à ce que vous lanciez la lecture de la chanson complète en cliquant sur le bouton de lecture Play.

## 2) Sous-menu de Playlist (Liste de lecture)



*Sous-menu de configuration de Playlist (Liste de lecture)*

- Le sous-menu de Playlist (Liste de lecture) comporte 4 fonctions. Sélectionnez-en une à l'aide des flèches "▲" et "▼". Appuyez ensuite sur le bouton PLAY (Lecture) pour activer la fonction sélectionnée. Appuyez sur Off pour revenir au menu audio du Jukebox FM Recorder.
- **Start Playlist (Lancer la liste de lecture)** : utilisez cette option pour commencer à lire la liste de lecture active. Si cette liste a été sauvegardée sur le disque, vous pouvez simplement vous rendre dans le navigateur et lorsque vous l'avez sélectionnée, cliquer sur Play pour commencer à l'écouter.
- **Edit Playlist (Editer la liste de lecture)** : utilisez cette option pour modifier (éditer) le contenu de la liste active.
- Dans le menu **Edit** (Editer), vous pouvez utiliser la fonction **Move** (Déplacer) pour changer l'ordre dans lequel les chansons de votre liste sont jouées.
- Dans le menu **Edit** (Editer), vous pouvez également utiliser la fonction **Delete** (Supprimer) pour supprimer un morceau de la liste. Remarque : cette action n'efface pas le morceau de musique, elle ne fait que le supprimer de la liste de lecture active.
- Afin d'éditer une autre liste déjà enregistrée sur le disque, elle doit d'abord être chargée dans la mémoire de travail. Sélectionnez la liste dans le mode de navigation et commencez à la jouer. Cette action la transfère dans la mémoire de travail. Arrêtez la musique. Cette liste est maintenant active et peut être éditée comme décrit ci-dessus.
- **Save Playlist (Sauvegarder la liste de lecture)** : utilisez cette option pour sauvegarder la liste active sur le disque dur.
- Saisissez le nom de votre nouvelle liste à l'aide des boutons HAUT, BAS, GAUCHE, DROITE afin de choisir un caractère, puis appuyez sur le bouton PLAY (Lecture) pour l'enregistrer. Appuyez sur F1 [Enter] (Saisir) dès que votre sélection est terminée.
- Appuyez sur F1 [Yes] pour confirmer le nom de votre liste et l'emplacement où elle sera sauvegardée.
- Appuyez sur F3 [No], la sauvegarde sera annulée et vous serez renvoyé au menu Playlist (Liste de lecture).
- **Clear Playlist (Vider la liste de lecture)** : appuyez sur F1 [YES] pour vider la liste active ou sur F3 [No] pour supprimer la sélection.

## 3) Sous-menu Radio

- Le sous-menu radio comprend 2 fonctions. Sélectionnez la fonction désirée à l'aide des flèches "▲" et "▼". Appuyez ensuite sur le bouton PLAY (Lecture) pour activer / désactiver ou régler la fonction sélectionnée. Appuyez sur le bouton Off vous renverra au menu audio.
- **Stereo (Stéréo)** : utilisez cette option pour choisir d'activer ou non le mode stéréo. Si vous ne l'activez pas, la réception audio sera monophonique et non stéréo.
- **Sensitivity (Sensibilité)** : utilisez cette option pour régler le niveau de sensibilité d'une station radio. En zone urbaine ou à proximité des tours de transmission radio, le niveau de sensibilité doit être réglé à plus ou moins 0 dB. En zone rurale ou dans des régions où le signal radio n'est pas très fort, réglez-la à environ -15 dB. Ces réglages aident à maximiser la qualité de la réception FM.

## 4) Volume level (Volume) :

- Utilisez les flèches gauche et droite pour régler le volume. Une fois la sélection finie, appuyez sur Off pour revenir au menu audio du Jukebox FM Recorder.

### **5) Bass level (Basses) :**

- Utilisez les flèches gauche et droite pour régler les basses. Une fois la sélection finie, appuyez sur Off pour revenir en arrière.

### **6) Treble level (Aigus) :**

- Utilisez les flèches gauche et droite pour régler les aigus. Une fois la sélection finie, appuyez sur Off pour revenir en arrière.

### **7) Loudness level (Amplification dynamique des graves et des aigus) :**

- Utilisez les flèches gauche et droite pour régler l'amplification dynamique des graves et des aigus. Une fois la sélection finie, appuyez sur Off pour revenir en arrière.

### **8) Balance level (Balance) :**

- Utilisez les flèches gauche et droite pour régler la balance. Une fois la sélection finie, appuyez sur Off pour revenir en arrière.

### **9) Bass Boost (Suramplification des graves) :**

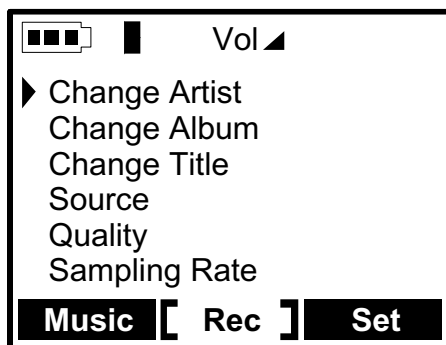
- Utilisez les flèches gauche et droite pour régler la suramplification des graves. Une fois la sélection finie, appuyez sur Off pour revenir en arrière.

### **10) Reset sound levels (Appliquer de nouveaux réglages audio) :**

- Cliquez sur lecture pour activer cette configuration. Vous remettrez en position neutre tous les niveaux audio.

## **6.2 Configuration d'enregistrement**

- Appuyez sur F2 [Rec] pour ouvrir le menu de configuration d'enregistrement.



*Menu de configuration d'enregistrement*

Ce menu contient 6 fonctions.

### **1) Fonction "Change Artist Tag" (Changer tag de l'artiste) :**

- Utilisez cette option si vous souhaitez ajouter un nouveau nom d'artiste ou changer celui enregistré dans les informations ID3-tag.
- Pour entrer le nom d'un nouvel artiste, sélectionnez une lettre puis appuyez sur PLAY (lecture) pour ajouter cette lettre au tag du nom de l'artiste. Continuez à sélectionner les lettres de cette manière jusqu'à ce que le nom soit complet et appuyez sur F1 [ENTER] pour le sauvegarder. Vous pouvez supprimer une lettre en cliquant sur F2 [Del] ou supprimer toute la ligne en maintenant F2 [Del] enfoncé 2 secondes. Vous pouvez également changer les lettres majuscules ou les chiffres en appuyant sur F3.
- **Exemple :** si vous souhaitez saisir le nom de l'artiste PRINCE, déplacez le curseur sur **P** puis appuyez sur PLAY (lecture), ensuite déplacer sur **R** puis appuyez à nouveau sur PLAY, ensuite sur **I** et PLAY et ainsi de suite jusqu'à l'obtention du nom complet et cliquez sur F1 [Enter] (Saisir).

### **2) Fonction "Change Album Tag" (Changer tag de l'album):**

- Utilisez cette option si vous voulez changer le nom de l'album dans les informations ID3-tag.
- Entrez le nouveau nom de l'album. Suivez les mêmes étapes que dans l'exemple précédent.

### **3) Fonction "Change Song Title Tag" (Changer tag du titre de la chanson) :**

- Utilisez cette option si vous changez le titre de la chanson dans les informations ID3-tag.
- Entrez le nouveau titre. Suivez les mêmes étapes que précédemment.

### **4) Sous-menu Recording Source (Source d'enregistrement) :**

- Vous pouvez choisir d'enregistrer à partir de 3 sources différentes. Sélectionnez-en une et cliquez sur « Off » pour revenir au menu précédent.
- Analog (analogique) = entrée de la chaîne hifi ou d'un autre appareil.
- Mic = Microphone intégré. L'orifice central au-dessus de l'écran est le microphone.
- Digital (numérique) = si vous disposez d'une chaîne hifi numérique vous devriez sélectionner cette option.

### **5) Sous-menu Quality (Qualité) :**

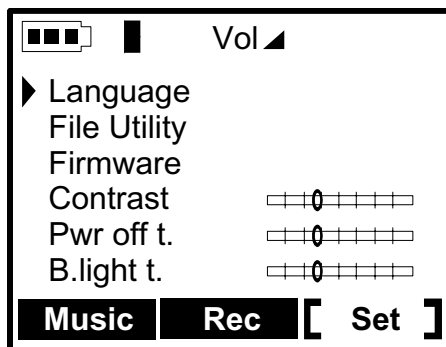
- Choisissez cette option afin de régler la qualité de l'enregistrement.
- Votre Jukebox FM utilise l'enregistrement à débit binaire variable (VBR). Souvent, lors d'enregistrements de musique sur ordinateur, un débit binaire fixe correspondant à 96 kbits/s ou 128 Kbits/s est déterminé. En revanche, la méthode d'encodage VBR **analyse** le type de signal audio reçu et règle le débit binaire en fonction de la complexité du son. Ce processus permet de créer des fichiers plus petits d'une qualité sonore aussi bonne que ceux réalisés avec un débit binaire fixe.
- Nous pouvons établir une corrélation simple entre la méthode VBR et le débit binaire fixe pour un enregistrement à un taux d'échantillonnage de 44,1 kHz. La qualité de niveau 5 (bon) enregistrera à 144 kbits/s de moyenne. La qualité de haut niveau 7 enregistrera à 166 kbits/s de moyenne. Si ces calculs sont trop complexes pour vous, laissez-la simplement sur 5 et vous obtiendrez de très bons enregistrements audio. Dès que votre sélection est terminée, appuyez sur PLAY pour sauvegarder les changements puis sur « Off » pour revenir au menu précédent.

### **6) Sous-menu Sampling Rate (Taux d'échantillonnage) :**

- Utilisez cette option pour sélectionner le taux d'échantillonnage de votre enregistrement MP3.
- Le taux maximal est de 48 KHz. Ce taux génèrera le niveau de fidélité le plus élevé et les tailles de fichiers les plus importantes. Le taux de 44,1 KHz est identique à celui utilisé pour les CD audio et il est par conséquent recommandé dans le cas d'enregistrements analogiques. Pour réduire la taille de vos fichiers (en diminuant la qualité audio), vous pouvez utiliser des taux d'échantillonnage inférieurs.
- Pour l'enregistrement vocal à partir du microphone intégré, un taux de 16 KHz suffit.

## **6.3 Configuration principale**

- Appuyez sur F3 [SET] pour ouvrir le sous-menu de configuration général.



- Ce menu contient 11 fonctions.

### **1) Sous-menu Language (Langue) :**

- Votre Jukebox FM Recorder dispose de 3 langues différentes.
- Cliquez sur Language (langue) avec le bouton PLAY et faites défiler l'écran jusqu'à ce que vous atteignez celle de votre choix.
- Dès que vous avez placé le curseur en face de English (anglais), Français ou Deutsch (allemand), cliquez sur PLAY pour changer la langue. La nouvelle langue est alors activée. Cliquez sur OFF pour revenir au menu de configuration général.

## **2) Sous-menu File Utility (Utilitaire de fichiers) :**

- Ce sous-menu comprend 2 fonctions.
- **Free Space (Espace libre) :** utilisez cette option pour vérifier l'espace total de disque dur et en évaluer la quantité d'espace libre restant. Le premier nombre indique l'espace libre disponible. Le second la taille totale du disque dur interne.
- **Diagnose (Diagnostic) :** cette option permet de vérifier l'intégrité de la table d'allocation des fichiers (FAT). Il devrait indiquer que l'état du disque dur est OK.

## **3) Sous-menu Firmware (Micrologiciel) :**

- Cette option affichera la version du système d'exploitation (firmware) ainsi que sa date de création. Vous pouvez consulter le site [www.archos.com](http://www.archos.com) pour rechercher les versions les plus récentes (et les informations sur les mises à jour) du micrologiciel.

## **4) Sous-menu Contrast (Contraste) :**

- Utilisez cet option pour ajuster le contraste.
- Déplacez l'indicateur sur la droite pour des conditions de luminosité plus sombres et sur la gauche pour des conditions plus claires.

## **5) Sous-menu Power Off Timeout (Pwr Off t.) (Laps de temps avant la mise hors tension) :**

- Cette option permet de régler le délai avant lequel le Jukebox s'éteint de lui-même.
- Utilisez la flèche droite pour le rallonger (extrémité droite 10 minutes) et la gauche pour le raccourcir. Chaque clic vers la droite ou la gauche fait varier le délai d'une minute. Réglez le délai sur zéro (extrême gauche) afin de désactiver la fonction de mise hors tension automatique.

## **6) Sous-menu Backlight On Timeout (B.light t.) (Durée du rétroéclairage) :**

- Cette option permet de régler la durée du rétroéclairage.
- Lorsqu'il fait nuit ou sombre, le rétroéclairage est très utile pour lire un texte affiché à l'écran. Le rétroéclairage s'éteint automatiquement pour préserver l'autonomie de la batterie. Utilisez la flèche droite pour allonger sa durée et la gauche pour la raccourcir. Pour désactiver la fonction de rétroéclairage (rétroéclairage toujours éteint), régler le sur l'extrémité gauche. Chaque clic de la flèche droite rallongera de 5 secondes la durée du rétroéclairage.

## **7) Fonction Resume Mode (Reprendre) :**

- Quand elle est activée, cette fonction vous permet de redémarrer à l'endroit où vous vous trouviez dans le navigateur lorsque vous avez éteint votre Jukebox FM.
- Cliquez sur « Off » lorsque votre sélection est terminée afin de revenir au menu de configuration général.

## **8) Sous-menu Time Set (Réglage de l'horloge) :**

- Cette option permet de régler l'horloge du Jukebox FM. Utilisez la flèche droite afin de sélectionner les unités successives de l'heure. Afin de changer une unité, l'heure par exemple, utilisez les boutons de direction HAUT et BAS. Ensuite passez à l'unité suivante à l'aide de la flèche droite.
- Appuyez sur le bouton Set (réglage) pour valider et sauvegarder l'heure.

## **9) Sous-menu Alarm Set (Réglage du réveil) :**

- Utilisez cette option pour régler le réveil du Jukebox FM. A l'heure fixée, le Jukebox s'allumera de lui-même et jouera la première chanson du répertoire initial.
- Utilisez le bouton Mode pour choisir le mode de réveil : daily (quotidiennement), once (une fois), off (arrêt).
- Ensuite servez-vous de la flèche droite pour sélectionner les champs de date et changer les dates, heures, minutes à l'aide des boutons HAUT et BAS.
- Appuyez sur le bouton Set (réglage) pour valider et sauvegarder le réglage du réveil.

## **10) Fonction Alarm On Radio (Réveil avec la radio) :**

- Si ce paramètre est activé (On), le Jukebox FM s'allumera de lui-même à l'heure fixée et jouera la dernière station de radio sur laquelle vous vous trouviez.
- Dans ce menu, choisissez On ou Off et appuyez sur PLAY pour activer votre choix. Cliquez sur Off pour revenir au menu de configuration général.

---

### **11) Fonction Retro-Recording (Enregistrement rétroactif) :**

- Activez l'enregistrement rétroactif (On) si vous souhaitez que le Jukebox FM Recorder stocke 30 secondes de l'émission FM avant de commencer chaque enregistrement.
- Cliquez sur Off lorsque votre sélection est terminée afin de revenir au menu de configuration général.

### **6.4 Rétablissement d'urgence de la configuration**

- Si le Jukebox est complètement bloqué ou figé (aucun bouton ne vous permet de revenir au mode de navigation), vous pouvez maintenir le bouton Off 5 secondes et il effectuera une réinitialisation matérielle du Jukebox.

### **6.5 Mettre à jour le micrologiciel**

- A l'intérieur du Jukebox FM Recorder d'Archos se trouve un système d'exploitation basique qui gère les opérations du Jukebox FM. De temps en temps, nos ingénieurs mettent à jour ce micrologiciel pour lui ajouter de nouvelles fonctions ou améliorer le fonctionnement de certaines d'entre elles. Pour mettre à jour le système d'exploitation (micrologiciel), rendez-vous sur le site Internet d'Archos et téléchargez les fichiers zippés. Après avoir ouvert ces fichiers, vous trouverez la nouvelle version du système d'exploitation (un fichier avec l'extension .ajz) et un historique des révisions dans un fichier texte.
- Connectez votre Jukebox FM à votre ordinateur et copiez le fichier .ajz dans le répertoire racine (dossier à la base de l'arborescence) du disque dur du Jukebox FM.
- Déconnectez correctement le Jukebox de l'ordinateur (cf. section 7 ci-dessous) et éteignez le Jukebox FM. La prochaine fois que vous l'allumerez, il reconnaîtra la nouvelle version du système d'exploitation et la lancera.

---

## **7. Connexion de votre Jukebox FM à un PC**

---

### **Installation du pilote USB de Windows™ :**

- Notez que le CD d'installation n'est nécessaire que pour Win98 SE. Windows ME, 2000 et XP ne requièrent pas de CD d'installation, les pilotes USB standards de Windows seront installés automatiquement.
- Allumez votre ordinateur et attendez qu'il ait fini de démarrer.
- Allumez le Jukebox. L'adaptateur secteur est nécessaire pour éviter que le Jukebox ne s'éteigne inopinément si d'aventure le niveau de charge des batteries devenait trop faible lors du transfert USB.
- Connectez délicatement un des embouts du câble USB au Jukebox.
- Connectez le second embout du câble USB à un port USB libre de l'ordinateur.
- L'assistant « *Nouveau matériel détecté* » (Win98 SE uniquement) apparaît.
- Windows vous guidera dans les étapes d'installation des pilotes.
- Lorsque le CD des pilotes vous est demandé (Win98 SE uniquement) :
- Insérez le CD fourni avec le Jukebox dans votre lecteur de CD-ROM.
- Cochez la case CD-ROM ou spécifiez la lettre du lecteur de la sorte D:\Win98SE
- Cliquez à nouveau sur *Suivant* quand le nouveau matériel est détecté et suivez les instructions à l'écran pour terminer l'installation.
- Cliquez sur Terminer lorsque ce bouton apparaît et redémarrez votre ordinateur au besoin.
- Vous verrez qu'une nouvelle lettre de lecteur apparaît pour le Jukebox dans « Poste de travail ».
- Si le Jukebox n'est pas reconnu, reportez-vous à la section Résolution des problèmes.
- Glissez-déplacez ou copiez-collez vos fichiers vers la lettre de lecteur du Jukebox en utilisant l'explorateur Windows.

### **Déconnexion de votre Jukebox FM Recorder :**

- Afin de déconnecter votre Jukebox FM, à l'aide du bouton droit de votre souris, cliquez sur l'icône comportant une flèche verte dans la barre d'outils de la barre d'état système (en bas à droite) à côté de l'horloge.
- Ensuite cliquez sur le message « Vous pouvez maintenant éjecter... ».
- Attendez qu'un message apparaisse au centre de l'écran pour vous informer que le périphérique peut être éjecté en toute sécurité.
- Vous pouvez alors déconnecter le câble USB du Jukebox.

---

### **Installation du logiciel MusicMatch™ pour PC :**

Le logiciel MusicMatch™ est fourni avec le Jukebox. Vous découvrirez ses nombreuses possibilités comme l'enregistrement des CD audio au format MP3 ou la création et la sauvegarde d'une liste de lecture. Des options qui vous permettront de ne jouer sur le Jukebox que vos morceaux de musique préférés. De plus, vous pouvez télécharger d'autres morceaux MP3 sur le site de MusicMatch à l'adresse [http://www.musicmatch.com/get\\_music/](http://www.musicmatch.com/get_music/)

### **Installation du logiciel MusicMatch™ :**

- Insérez le CD du logiciel dans votre lecteur de CD-ROM.
- Attendez le début du programme d'installation.
- Cliquez sur MusicMatch English (nom du fichier mmeng.exe) puis appuyer sur OK.
- Suivez les instructions à l'écran pour finir l'installation et redémarrez votre ordinateur.

### **Définissez MusicMatch™ comme votre lecteur MP3 par défaut :**

- Lancez le logiciel MusicMatch.
- Choisissez Settings à partir du menu Option du programme.
- A partir de General, cochez la case MP3 Files sous Use MusicMatch As The Default Player For.
- Remarque : des informations d'aide supplémentaires sont disponibles dans le menu Help ou sur le site [www.musicmatch.com](http://www.musicmatch.com).



---

## 8. Connexion de votre Jukebox FM à un Macintosh

---

### Installation du pilote USB de Macintosh™ :

- Allumez votre ordinateur et attendez qu'il ait fini de démarrer.
- Allumez le Jukebox. L'adaptateur secteur Archos peut s'avérer utile si les batteries ne sont pas suffisamment chargées.
- Connectez délicatement un des embouts du câble USB au Jukebox.
- Connectez l'autre embout du câble USB à un port USB libre de votre ordinateur.
- Insérez le CD fourni dans votre lecteur de CD-ROM.
- Double-cliquez sur le CD affiché sur le bureau de votre ordinateur.
- Suivez les instructions à l'écran et redémarrez votre ordinateur.
- Vous devriez voir apparaître sur le bureau une icône supplémentaire pour le disque dur.
- Glissez-déplacez les morceaux MP3 vers le Jukebox.

### Déconnexion de votre Jukebox FM Recorder :

- **Avant** de déconnecter le câble USB du Jukebox FM, glissez l'icône du Jukebox dans la corbeille afin de désarrimer le disque dur du Jukebox.
- Déconnectez les deux extrémités du câble USB afin d'utiliser votre Jukebox FM normalement.

### Installation du logiciel MusicMatch™ pour Mac :

Le logiciel MusicMatch™ est fourni avec le Jukebox. Vous découvrirez ses nombreuses possibilités comme l'enregistrement des CD audio au format MP3 ou la création et la sauvegarde d'une liste de lecture. Des options qui vous permettront de ne jouer sur le Jukebox que vos morceaux de musique préférés. De plus, vous pouvez télécharger d'autres morceaux MP3 sur le site de MusicMatch à l'adresse [http://www.musicmatch.com/get\\_music/](http://www.musicmatch.com/get_music/).

- Insérez le CD fourni avec le Jukebox dans votre lecteur de CD-ROM.
- Double-cliquez sur l'icône du CD.
- Double-cliquez sur le logiciel MusicMatch™ Jukebox pour commencer l'installation.
- Suivez les instructions à l'écran pour finir l'installation et redémarrez votre ordinateur.  
Double-cliquez sur le répertoire MusicMatch et lancer l'application du même nom.

### Connexion de votre Jukebox FM à une machine sous LINUX

Linux n'est pas officiellement supporté par ARCHOS. Cependant, des programmeurs généreux et entreprenants ont eu la gentillesse de créer des pilotes pour les produits ARCHOS destinés à la communauté Linux. Vous trouverez donc peut être un pilote qui vous convient sur le site Internet suivant : <http://bjorn.haxx.se>. Malheureusement, étant donné que nous ne supportons pas cela, il est évident que vous êtes seul responsable des risques encourus.

*\*\*\*REMARQUE\*\*\* Le Jukebox FM ne peut être utilisé qu'en tant que disque dur externe lorsqu'il est connecté à un ordinateur. Il ne peut donc pas alors jouer de musique.*

---

# Annexe A – Menus du Jukebox FM Recorder

## Browse mode (Mode de navigation)

---

### Radio

F1 [Add] (Ajouter) Saisir du texte

F2 [List] (Liste) Effacer, déplacer, éditer des stations de radio présélectionnées

F3 [Rec] (Enregistrer) Commencer l'enregistrement radio F1 [pause](pause), F2 [next] (suivant), F3 [stop](stop)

### Rec (Enregistrement)

Play (Lecture) pour commencer, F3 [Stop] (Stop) lance et interrompt un enregistrement

F2 [Next] (Suivant), F3 [Stop] (Stop)

### File (Fichier)

Del – Supprimer un fichier

MkDir – Créer un nouveau répertoire (dossier)

## Play Mode (Mode de lecture)

---

### Browse (Navigation)

Mode de navigation pendant la lecture – utiliser ">||" pour jouer une nouvelle chanson

### Rec (Enregistrement)

Commencer un enregistrement à partir d'une source définie dans la configuration de la source

### Edit (Editer)

Uniquement pour les enregistrements radio

F1 [I-cut] Création du nouveau point de début de l'enregistrement

F2 [O-cut] Création du nouveau point de fin de l'enregistrement

F3 [esc] Echapper et recommencer

### Settings Menu (Menu de configuration)

Appuyez sur le bouton ON pour ouvrir un des paramètres de configuration

## Music Settings F1 [Music] (Configuration audio F1 [Music])

---

### Play Mode (Mode de lecture)

Sélectionnez votre mode de lecture avec les touches Haut ou Bas et appuyez sur ">||" pour valider

Normal (Normale)

Single (Répétition « 1 »)

Repeat all (Répétition « tous »)

Shuffle (aléatoire)

Queue (Programmable)

Scan (Intro scan)

### Playlist (Liste de lecture)

Start Playlist (Lancer la liste de lecture)

Edit Playlist (Editer la liste de lecture) (Sélectionner,déplacer, effacer)

Save Playlist (Sauvegarder la liste de lecture)

Clear Playlist (Vider la liste de lecture)

---

## Radio

Stereo (Stéréo) (Sélectionnez on/off)

Sensitivity (Sensibilité)

Sélectionnez le niveau de sensibilité 0 dB, - 5 dB, - 10 dB, - 16 dB

## Volume (volume)

Utilisez les flèches << ou >> pour une configuration directe

## Bass (Basses)

Utilisez les flèches << ou >> pour une configuration directe

## Treble (aigus)

Utilisez les flèches << ou >> pour une configuration directe

## Loudness (Amplification dynamique des graves et des aigus)

Utilisez les flèches << ou >> pour une configuration directe

## Balance (Balance)

Utilisez les flèches << ou >> pour une configuration directe

## Bass Boost (Suramplification des graves)

Utilisez les flèches << ou >> pour une configuration directe

## Reset Sound Levels (Appliquer de nouveaux réglages audio)

Utilisez les flèches << ou >> pour une configuration directe

---

## Record Settings F2 [Rec] (Configuration d'enregistrement F2 [Rec])

### Change Artist (Changer l'artiste)

Editez le nom de l'artiste

### Change Album (Changer l'album)

Editez le nom de l'album

### Change title (Changer le titre)

Editez le titre de la chanson

### Source (Source)

Sélectionnez la source de l'enregistrement avec les touches haut et bas et appuyez sur ">||" pour valider

Analog (analogique) – entrée du signal audio standard

Mic – Microphone intégré

Digital (numérique) – signal audio numérique standard

### Quality (Qualité)

Sélectionnez le niveau de qualité avec les touches Haut ou Bas et appuyez sur ">||" pour valider

7 élevé, 6, 5 bon, 4, 3, 2, 1

### Sampling Rate (Fréquence d'échantillonnage)

Sélectionnez la fréquence d'échantillonnage avec les touches Haut ou Bas et appuyez sur ">||" pour valider

48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,5 kHz, 16 kHz

---

## General Settings F3 [Set] (Configuration générale F3 [Set])

Language (Langue)

English (Anglais)

Français

Deutsch (Allemand)

---

## **File utility (Utilitaire de fichiers)**

Free space (Espace libre) (disponible / total)

Diagnose (Diagnostique)

## **Firmware (Micrologiciel)**

Version du micrologiciel

## **Contrast (Contraste)**

Luminosité / obscurité de l'écran LCD

## **Pwr Off t.**

Laps de temps avant la mise hors tension automatique – une graduation est égale à 1 minute

## **B.light t.**

Durée du rétroéclairage – une graduation est égale à 5 secondes

## **Resume (Reprendre)**

On/off – revenir au sous-répertoire au prochain redémarrage

## **Time Set (Réglage de l'horloge)**

Gauche/droite pour changer les unités, Haut/Bas pour modifier les valeurs, Set (réglage) pour confirmer)

## **Alarm (Réveil)**

Gauche/droite pour changer les unités, Haut/Bas pour modifier les valeurs, Mode (Mode) pour daily (quotidiennement) /once (une fois) / off (arrêt), Set pour confirmer.

## **Alarm On Radio (Réveil avec la radio)**

On/off

## **Retro-Record (Enregistrement rétroactif)**

On/off

## Annexe B – Résolution des problèmes

Problèmes	Solutions
<p><b>Le disque dur du Jukebox FM Recorder n'est pas reconnu après installation des pilotes USB sur le PC.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Assurez-vous d'avoir redémarré votre ordinateur.</li> </ul>
<p><b>Le disque dur du Jukebox FM Recorder n'est pas reconnu après installation des pilotes USB sur le Mac.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le lecteur de stockage de masse du Jukebox FM ne fonctionne pas avec les versions MacOS 8 et antérieures.</li> <li>- Redémarrez votre Mac sans que Jukebox FM y soit connecté. Une fois que ce dernier est allumé, connectez le Jukebox FM à un port USB 2.0 (ne pas utiliser de hub).</li> </ul>
<p><b>Témoin d'erreur (rouge) est allumé :</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Erreur de lecture du disque dur généralement due à une insuffisance d'alimentation de la part des batteries. Rechargez les batteries à l'aide de l'adaptateur secteur fourni.</li> </ul>
<p><b>Le Jukebox ne s'allume pas ou ne joue rien :</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rechargez le Jukebox en utilisant seulement l'adaptateur secteur ARCHOS livré avec l'appareil.</li> <li>- Vérifiez le niveau des batteries sur l'écran LCD.</li> <li>- Les fonctions de lecture du Jukebox sont désactivées lorsque le câble USB est connecté.</li> <li>- Vérifiez que le couvercle des batteries situé sur le Jukebox FM est parfaitement fermé.</li> <li>- le mode 'HOLD' (verrouillage des touches) est enclenché. Désactivez-le (pression longue sur le bouton « ON »).</li> </ul>
<p><b>Avec MusicMatch, j'ai créé une liste de lecture que je ne retrouve plus ou que je ne peux pas jouer :</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifiez que la liste de lecture est bien sauvegardée sur le disque du Jukebox ou copiez-la manuellement sur le Jukebox. L'emplacement par défaut est situé à l'emplacement suivant : <i>C:\ProgramFiles\MusicMatch\MusicMatchJukebox\Playlist\Default</i></li> </ul>
<p><b>L'ordinateur se bloque :</b></p>	<p>Vérifiez qu'il n'y a plus d'accès au Jukebox avant de déconnecter le câble USB.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ne jamais retirer le connecteur mini-USB ou la fiche d'alimentation du Jukebox avant de déconnecter votre Jukebox du port USB de l'ordinateur.</li> </ul>

## Problèmes

## Solutions

<b>Le Jukebox n'est pas reconnu :</b> <b>(Consultez ci-dessous les autres remarques sur les problèmes liés à l'USB)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Connectez en premier le câble USB au Jukebox FM Recorder, allumez le Jukebox et ensuite connectez le câble à l'ordinateur en respectant scrupuleusement cet ordre.</li><li>- Evitez d'utiliser un hub USB.</li><li>- Pas assez d'énergie : essayez de connecter le Jukebox au secteur avec l'adaptateur Archos livré avec l'appareil.</li><li>- Assurez-vous que le pilote USB est bien installé.</li></ul>
<b>Problèmes liés à l'USB :</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Si vous êtes connecté au moyen d'un hub USB, vérifiez qu'il est bien branché et alimenté.</li><li>- Vérifiez que vous n'êtes pas connecté au hub USB par l'intermédiaire d'un clavier.</li><li>- Essayez de vous connecter au port USB directement sans utiliser de hub.</li></ul>
<b>Impossible d'accéder au lecteur Jukebox :</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Les batteries sont mortes : utilisez l'adaptateur secteur d'ARCHOS pour recharger le Jukebox FM.</li></ul>

---

## Annexe C – Contacter l'assistance technique

Si vous avez besoin d'aide concernant votre Jukebox FM Recorder, nous vous invitons à prendre contact avec le magasin qui vous l'a vendu.

Si vous avez besoin de plus de renseignements, vous pouvez contacter ARCHOS directement via Internet ou par téléphone.

### Assistance technique

**Appelez les numéros suivants**

949-609-1400	(USA, Canada)
0207-949-0115	(Grande-Bretagne)
069-6698-4714	(Allemagne)
09-1745-6224	(Espagne)
01-7020-0030	(France)
02-4827-1143	(Italie)
02-050-405-10	(Pays-Bas)

pour obtenir plus d'informations et l'assistance de nos experts techniques.

[technical-support@archos.com](mailto:technical-support@archos.com)

(Assistance en anglais)

[support-technique@archos.com](mailto:support-technique@archos.com)

(Assistance en français)

#### Etats-Unis et Canada

##### ARCHOS Technology

3, Goodyear – Unit A  
Irvine, Ca 92618  
USA

**Téléphone :** + 949-609-1400

**Fax :** + 949-609-1414

#### Europe et Asie

##### ARCHOS S.A.

12, rue Ampère  
91430 Igny  
France

**Téléphone :** +33 169 33 169 0

**Fax :** +33 169 33 169 9

#### Grande-Bretagne

##### ARCHOS (UK) Limited

Regus House  
Windmill Hill Business Park  
Whitehill Way  
Swindon  
Wiltshire SN5 6QR  
Grande-Bretagne

**Téléphone :** + 44 (0) 1793 44 15 10

**Fax :** + 44 (0) 1793 44 16 10

<http://www.archos.com>